

- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!
- (EN) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!
- (FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !
- (NL) BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!
- (CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!
- (SVK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!
- (ES) IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTAS
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE!
- (DK) VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!
- (IT) IMPORTANTE, CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ
FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!
- (HUN) FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE
MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!
- (SVN) POMEMBNO, HRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:
POZORNO PREBERITE!
- (RUS) ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ!
- (TUR) ÖNEMLİ, İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN:
DİKKATLİCE OKUYUN!

(DE) **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**
Das Produkt ist für den privaten
Gebrauch geeignet. Das Produkt ist nicht für den
gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt
wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

(EN) **Intended use**
This product is suitable for
domestic use. This product is not intended for
commercial purposes. This product was
manufactured for private residential use.

**TECHNISCHE DATEN**

Maße: Ø 8,3 cm
 Material: Kunststoff
 Stimmungsvolle Beleuchtung
 Mit 1 LED, farbwechselnd
 Ein-/Ausschalter, Schwimmfähig
 Akku: 1x NiMH AAA 1.2V DC / 80mAh



Made in China

DK

TUR

SVN

EN

PL

SVK

NL

HUN

RUS

IT

CZ

ES

FR

Funktionsweise der LED-Schwimm-Leuchtkugel

Während des Tages wandelt das Solarfeld der LED-Schwimm-Leuchtkugel das einstrahlende Sonnenlicht in Elektrizität um und lädt die Batterie auf. Bei Dunkelheit geht die LED-Schwimm-Leuchtkugel automatisch an. Dabei wird die gespeicherte Elektrizität verwendet. Die Stundenzahl, die von der LED-Schwimm-Leuchtkugel durch gespeicherte Energie als Licht abgegeben wird, ist abhängig von Ihrer geographischen Lage, den Wetterbedingungen und der saisonbedingten täglichen Lichteinstrahlung. LED-Schwimm-Leuchtkugeln bekommen während der Wintermonate relativ wenig direkte Sonneneinstrahlung. Daher wird die Stundenzahl, die das Licht leuchtet, im Winter geringer sein. Bitte beachten Sie, dass sowohl die LEDs, sowie die Batterien nicht austauschbar sind.

Standortwahl

Wählen Sie einen Standort mit einer direkten Sonneneinstrahlung von mindestens 6-8 Stunden täglich. An schattigen Orten (z.B. unter einem Baum oder neben einer Hauswand) kann die Batterie der LED-Schwimm-Leuchtkugel ihre volle Kapazität nicht erreichen und die Leuchtzeit bei Nacht wird sich spürbar verringern. Der gewählte Standort sollte nicht in der Nähe einer bei Nacht leuchtenden Lichtquelle (z.B. eine Straßenlaterne oder eine hauseigene Lampe) sein, da diese die LED-Schwimm-Leuchtkugel am automatischen Angehen hindern könnte. Stellen Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel an einem sonnigen Tag im direkten Sonnenlicht auf. Geben Sie der Batterie mindestens 10 Tage und Nächte zum Laden und Entladen Zeit, um ihre volle Kapazität zu erreichen.

Aufbauanleitung

Legen Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel an einen sonnigen Ort, damit die Batterie vollständig aufladen kann. Wenn die Batterie aufgeladen ist, drücken Sie zum Einschalten der LED-Schwimm-Leuchtkugel den Knopf auf der Unterseite der Kugel (1). Nun können Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel ins Wasser legen oder an einen Ort Ihrer Wahl. Zum Ausschalten der LED-Schwimm-Leuchtkugel, drücken Sie ein weiteres Mal auf den Knopf (1). Um die Batterie wieder aufzuladen, schalten Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel unbedingt wieder aus und wählen Sie für die LED-Schwimm-Leuchtkugel einen Ort mit direktem Sonnenlicht.

Function of the LED Floating Light Ball

During the day, the solar panel of the LED floating sphere light converts incoming sunlight into electricity and charges the battery. At night, the LED floating sphere light automatically turns on, using the stored electricity. The number of hours that the LED floating sphere light emits light using stored energy depends on your geographical location, weather conditions, and seasonal daily sunlight. LED floating sphere lights receive relatively little direct sunlight during the winter months. Therefore, the number of hours the light operates will be reduced in winter. Please note that both the LEDs and the batteries are not replaceable.

Location Selection

Choose a location with at least 6-8 hours of direct sunlight daily. In shaded areas (e.g., under a tree or next to a house wall), the battery of the LED floating sphere light may not reach its full capacity, and the nighttime illumination duration will be noticeably reduced. The chosen location should not be near a light source that illuminates at night (e.g., a street lamp or a home lamp), as this could prevent the LED floating sphere light from turning on automatically. Place the LED floating sphere light in direct sunlight on a sunny day. Allow the battery at least 10 days and nights to charge and discharge to reach its full capacity.

Setup Instructions

Place the LED floating sphere light in a sunny location to fully charge the battery. Once the battery is charged, press the button on the underside of the sphere (1) to turn on the LED floating sphere light. You can now place the LED floating sphere light in water or at a location of your choice. To turn off the LED floating sphere light, press the button (1) again. To recharge the battery, be sure to turn off the LED floating sphere light and choose a location with direct sunlight.

Lagerungshinweise

LED-Schwimm-Leuchtkugeln können das ganze Jahr über draußen stehen, auch bei kalter Witterung. Sollten Sie Ihre LED-Schwimm-Leuchtkugel trotzdem länger als 2-3 Tage drinnen aufbewahren wollen, beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine Schädigung der wieder aufladbaren Batterie zu vermeiden:

- Lagern Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel bei Raumtemperatur in einem trockenen Raum.
- Lagern Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel in einem Raum mit täglichem Lichteinfall. Die Batterie braucht Licht, um während der Lagerung eine gewisse Ladung zu behalten.
- Bei längerer Lagerung muss die Batterie einmal im Monat ent- und wieder geladen werden.
- Lagern Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel nicht in einem Karton oder einem dunklen Raum ohne Lichteinfall auf das Solarfeld. Das würde die Batterie schädigen und das Laden verhindern.
- Um die bestmögliche Funktion beizubehalten, lagern Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel nicht über einen längeren Zeitraum durchgehend ein.

Fehlerbehebung

Falls Ihre LED-Schwimm-Leuchtkugel in der Nacht nicht automatisch angeht, konnte sie tagsüber wahrscheinlich nicht genügend Lichteinstrahlung aufnehmen, um die Batterie vollständig aufzuladen. Bitte beachten Sie folgende hilfreiche Informationen:

- Prüfen Sie, ob Ihre LED-Schwimm-Leuchtkugel an einem Ort platziert ist, an dem das Solarfeld jeden Tag maximale direkte Sonneneinstrahlung erhält.
- Wenn das Wetter am Tag wolkig oder bedeckt war, wird die Batterie für den Nachtbetrieb nicht ausreichend aufgeladen sein. Die LED-Schwimm-Leuchtkugel muss tagsüber direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein, damit die Batterie aufgeladen werden kann. Sollte die LED-Schwimm-Leuchtkugel an einem Tag nicht ausreichend Sonnenlicht bekommen, wird sie am nächsten sonnigen Tag wieder aufgeladen, so dass sie dann wieder normal funktioniert.
- Die LED-Schwimm-Leuchtkugel kann nachts nicht automatisch angehen, wenn sie zu nah an einer anderen Lichtquelle (z.B. eine Straßenlaterne) platziert ist. Der eingebaute Lichtsensor reagiert auf die andere Lichtquelle. Entfernen Sie die andere Lichtquelle oder platzieren Sie die LED-Schwimm-Leuchtkugel an einem anderen Ort.
- Ein verschmutztes Solarfeld verhindert das vollständige Aufladen der Batterie. Stellen Sie sicher, dass das Solarfeld immer sauber ist.

Reinigung

Es ist wichtig, das Solarfeld vom Schmutz zu befreien. Durch ein verschmutztes Solarfeld kann die Batterie nicht vollständig aufgeladen werden. Dies würde die Lebensdauer der Batterie verkürzen und könnte zu Fehlfunktionen führen. Reinigen Sie es regelmäßig mit einem feuchten Baumwoll- oder Papiertuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Storage instructions

LED floating sphere lights can remain outdoors year-round, even in cold weather. If you plan to store your LED floating sphere light indoors for more than 2-3 days, follow these guidelines to avoid damaging the rechargeable battery:

- Store the LED floating sphere light at room temperature in a dry place.
- Store the LED floating sphere light in a room with daily light exposure. The battery needs light to maintain a certain charge during storage.
- For extended storage, the battery must be discharged and recharged once a month.
- Do not store the LED floating sphere light in a box or dark room without light exposure to the solar panel. This would damage the battery and prevent charging.
- To maintain optimal performance, do not store the LED floating sphere light for extended periods.

Troubleshooting

If your LED floating sphere light does not automatically turn on at night, it may not have received enough sunlight during the day to fully charge the battery. Please consider the following helpful information:

- Check if your LED floating sphere light is placed in a location where the solar panel receives maximum direct sunlight every day.
- If the weather was cloudy or overcast during the day, the battery may not have been sufficiently charged for night use. The LED floating sphere light must be exposed to direct sunlight during the day to charge the battery. If the LED floating sphere light does not receive enough sunlight on a given day, it will recharge on the next sunny day, allowing it to function normally again.
- The LED floating sphere light may not automatically turn on at night if it is too close to another light source (e.g., a street lamp). The built-in light sensor may respond to the other light source. Remove the other light source or place the LED floating sphere light in a different location.
- A dirty solar panel prevents the battery from fully charging. Make sure the solar panel is always clean.

Cleaning

It is important to keep the solar panel free of dirt. A dirty solar panel can prevent the battery from fully charging. This would shorten the battery's lifespan and could lead to malfunctions. Clean it regularly with a damp cotton or paper towel.

Sicherheitshinweise**Allgemeine Hinweise**

Die Solar-Teichkugel ist für den Einsatz in Gartenteichen, Pools oder dekorativen Wasserflächen bestimmt. Bitte verwenden Sie das Produkt nur im Süßwasser. Der Einsatz in Salzwasser kann das Produkt beschädigen. Vor der ersten Inbetriebnahme die Schutzfolie auf der Solarpaneele entfernen, um eine optimale Aufladung zu gewährleisten.

Hinweise zur Platzierung

Setzen Sie das Produkt nicht in stark fließenden oder turbulenten Gewässern ein, da dies die Funktion beeinträchtigen könnte. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in der Nähe von Wasserfontänen oder Wasserfällen verwendet wird, um eine übermäßige Spritzwasserbelastung zu vermeiden.

Elektrische Sicherheit

Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht geöffnet oder manipuliert wird, da dies die Wasserdichtigkeit beeinträchtigen könnte. Sollte das Produkt beschädigt oder undicht erscheinen, verwenden Sie es nicht weiter. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

Batteriesicherheit

Die eingebaute Batterie ist nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, die Batterie eigenständig zu ersetzen oder zu öffnen. Bei einer Fehlfunktion des Produkts entsorgen Sie es fachgerecht.

Vorsicht bei Kindern und Haustieren

Das Produkt enthält Kleinteile, die für Kinder und Tiere eine Erstickungsgefahr darstellen können. Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern. Haustiere sollten das Produkt nicht als Spielzeug verwenden, da es beschädigt werden könnte.

Umgang bei extremer Witterung

Bei Temperaturen unter -10°C sollte die Teichkugel aus dem Wasser genommen und frostgeschützt aufbewahrt werden, um Schäden an den elektronischen Bauteilen zu vermeiden. Entfernen Sie die Kugel aus dem Teich bei extremen Wetterbedingungen wie Hagel oder Sturm.

Safety Instructions**General Information**

The solar pond ball is designed for use in garden ponds, pools, or decorative water features. Please use the product only in freshwater. Using it in saltwater may damage the product. Before the first use, remove the protective film from the solar panel to ensure optimal charging.

Placement Instructions

Do not use the product in fast-flowing or turbulent waters, as this may impair its function. Make sure the product is not placed near water fountains or waterfalls to avoid excessive water splashing.

Electrical Safety

Ensure that the product is not opened or tampered with, as this could compromise its water resistance. If the product appears damaged or leaking, do not continue using it. There is a risk of a short circuit.

Battery Safety

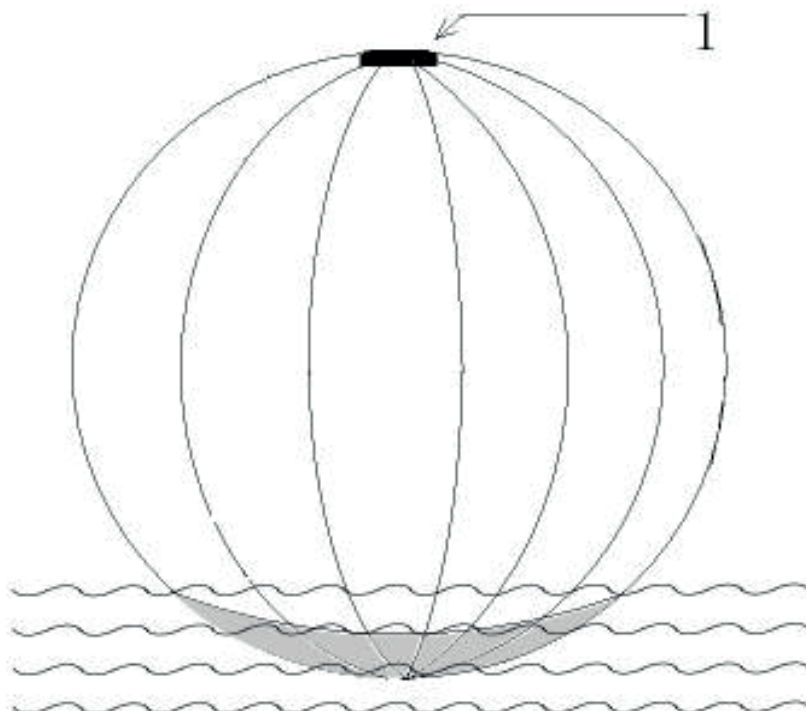
The built-in battery is non-replaceable. Do not attempt to replace or open the battery yourself. In case of a malfunction, dispose of the product properly.

Caution with Children and Pets

The product contains small parts that could pose a choking hazard for children and pets. Keep the product out of reach of small children. Pets should not use the product as a toy, as it could be damaged.

Handling in Extreme Weather Conditions

If temperatures fall below -10°C , remove the pond ball from the water and store it in a frost-protected area to prevent damage to the electronic components. Remove the ball from the pond during extreme weather conditions such as hail or storms.



**ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Neben der Entsorgung der im Haushalt anfallenden Abfälle und Wertstoffe über die hiesigen Abfallwirtschaftsbetriebe, können sperrige Einrichtungsgegenstände aus privaten Haushalten gesondert abtransportiert oder direkt beim Wertstoffhof (Recycling-Center) entsorgt werden.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and cardboard with waste paper and film in the recycling collection. In addition to the disposal of household waste and recyclable materials via the local waste management companies, bulky items of furniture from private households can be taken away separately or disposed of directly at the recycling centre.

Entsorgungshinweise Batteriegesetz - BattG:

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Private Haushalte können verbrauchte Leuchten sowie Energiesparlampen und LED-Lampen kostenlos bei den Wertstoffhöfen bzw. Sammelstellen ihrer Kommune oder im Handel abgeben. Gewerbliche Anwender können die Leuchten und Lampen kostenlos bei registrierten Sammelstellen anliefern. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Disposal instructions Battery Act - BattG

The item and its packaging are made from valuable materials that can be recycled. This reduces waste and protects the environment. Dispose of the packaging according to type. Use the local facilities for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances labelled with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electrical appliances contain hazardous substances. These can be harmful to the environment and health if stored and disposed of incorrectly. Private households can dispose of used lights, energy-saving lamps and LED lamps at local authority recycling centres or collection points or at retailers free of charge. Commercial users can deliver the lights and lamps to registered collection centres free of charge. Information on collection centres that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority.

**Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!**

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Geräten die Akkus/Batterien enthalten, sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Akkus/Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rückgabestellen (z. B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Schadstoffhaltige Akkus/Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, welche Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

**Batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste!**

You are legally obliged to take used batteries and rechargeable batteries to a collection point run by your local authority or to a specialised battery distributor. In connection with the sale of devices containing rechargeable batteries, you are legally obliged to return used batteries as the end user. After use, you can return rechargeable batteries/batteries free of charge to the seller or to the designated return points (e.g. municipal collection centres or retailers). Batteries containing hazardous substances are labelled with a symbol consisting of a crossed-out dustbin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal responsible for the classification as hazardous.

Caution! For safety reasons, this appliance contains a battery that is permanently installed and cannot be removed without destroying the housing. Improper removal poses a safety risk. Therefore, please return the device unopened to the collection centre, which will dispose of the device and battery properly.